

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 2

Volume 29

4 January 1986

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 3/86 of 3 January 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 4/86 of 3 January 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 5/86 of 3 January 1986 fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products	5
Commission Regulation (EEC) No 6/86 of 3 January 1986 fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state	8
★ Commission Regulation (EEC) No 7/86 of 3 January 1986 fixing the monetary coefficient applicable on imports of dried grapes	10
Commission Regulation (EEC) No 8/86 of 2 January 1986 fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving region 5	11
★ Commission Regulation (EEC) No 9/86 of 3 January 1986 amending Regulation (EEC) No 1633/84 laying down detailed rules for applying the variable slaughter premium for sheep	14
Commission Regulation (EEC) No 10/86 of 3 January 1986 altering the import levies on products processed from cereals and rice	16
★ Commission Regulation (EEC) No 11/86 of 3 January 1986 re-establishing the levying of customs duties applicable to linear polyethylene, falling within subheading 39.02 C I ex a), originating in Saudi Arabia, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3599/85 apply	18

(Continued overleaf)

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 12/86 of 3 January 1986 fixing the maximum export refund for white sugar for the 20th partial invitation to tender issued within the framework of the principal standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2236/85	19
--	----

Corrigenda

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3688/85 of 27 December 1985 fixing the import levies on milk and milk products (OJ No L 351 of 28. 12. 1985)	20
--	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3/86**of 3 January 1986****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2956/85 ⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient ;

Whereas these exchange rates being those recorded on 2 January 1986 ;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2956/85 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 January 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 January 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 285, 25. 10. 1985, p. 8.

ANNEX

to the Commission Regulation of 3 January 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	131,20
10.01 B II	Durum wheat	185,81 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	116,92 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	135,80
10.04	Oats	119,67
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	112,27 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	78,14 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	122,15 ⁽⁴⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾
10.07 D II	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	198,09
11.01 B	Rye flour	178,10
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	302,55
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	212,38

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 4/86

of 3 January 1986

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2160/85 ⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 2 January 1986;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 January 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 January 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 203, 1. 8. 1985, p. 11.

ANNEX

to the Commission Regulation of 3 January 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	2,20	2,20	2,15
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4	4th period 5
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 5/86

of 3 January 1986

fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 231/85⁽²⁾, and in particular Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1514/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Algeria⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1201/85⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1521/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Morocco⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 436/85⁽⁶⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1508/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Tunisia⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 436/85, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1180/77 of 17 May 1977 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 435/85⁽⁹⁾, and in particular Article 10 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1620/77 of 18 July 1977 laying down detailed rules for the importation of olive oil from Lebanon⁽¹⁰⁾;

Whereas by Regulation (EEC) No 3131/78 of 28 December 1978⁽¹¹⁾ the Commission decided to use the tendering procedure to fix levies on olive oil;

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 2751/78 of 23 November 1978 laying down general rules

for fixing the import levy on olive oil by tender⁽¹²⁾ specifies that the minimum levy rate shall be fixed for each of the products concerned on the basis of the situation on the world market and the Community market and of the levy rates indicated by tenderers;

Whereas in the collection of the levy account should be taken of the provisions in the Agreements between the Community and certain third countries; whereas in particular the levy applicable for those countries must be fixed taking as a basis for calculation the levy to be collected on imports from the other third countries;

Whereas, with regard to Turkey and the Maghreb countries, the provisions of this Regulation should be without prejudice to the additional amount to be determined in accordance with the agreements between the Community and these third countries;

Whereas application of the rules recalled above to the levy rates indicated by tenderers on 30 and 31 December 1985 leads to the minimum levies being fixed as indicated in Annex I to this Regulation;

Whereas the import levy on olives falling within subheadings 07.01 N II and 07.03 A II of the Common Customs Tariff and on products falling within subheadings 15.17 B I and 23.04 A II of the Common Customs Tariff must be calculated from the minimum levy applicable on the olive oil contained in these products; whereas, however, the levy charged for olive oil may not be less than an amount equal to 8 % of the value of the imported product, such amount to be fixed at a standard rate; whereas application of these provisions leads to the levies being fixed as indicated in Annex II to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The minimum levies on olive oil imports are fixed in Annex I.

Article 2

The levies applicable on imports of other olive oil sector products are fixed in Annex II.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 4 January 1986.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 26, 31. 1. 1985, p. 12.

⁽³⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 124, 9. 5. 1985, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 43.

⁽⁶⁾ OJ No L 52, 22. 2. 1985, p. 2.

⁽⁷⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 9.

⁽⁸⁾ OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10.

⁽⁹⁾ OJ No L 52, 22. 2. 1985, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 4.

⁽¹¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1978, p. 60.

⁽¹²⁾ OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 6.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 January 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX I

Minimum import levies on olive oil

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Non-member countries
15.07 A I a)	77,00 ⁽¹⁾
15.07 A I b)	76,00 ⁽¹⁾
15.07 A I c)	60,00 ⁽¹⁾
15.07 A II a)	82,00 ⁽²⁾
15.07 A II b)	95,00 ⁽³⁾

⁽¹⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading and produced entirely in one of the countries listed below and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by :

(a) Spain and Lebanon : 0,60 ECU/100 kg ;

(b) Turkey : 11,48 ECU/100 kg ^(*) provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force ;

(c) Algeria, Tunisia and Morocco : 12,69 ECU/100 kg ^(*) provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.

^(*) These amounts may be increased by an additional amount to be determined by the Community and the third countries in question.

⁽²⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading :

(a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 3,86 ECU/100 kg ;

(b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 3,09 ECU/100 kg.

⁽³⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading :

(a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 7,25 ECU/100 kg ;

(b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 5,80 ECU/100 kg.

ANNEX II

Import levies on other olive oil sector products

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Non-member countries
07.01 N II	16,72
07.03 A II	16,72
15.17 B I a)	38,00
15.17 B I b)	60,80
23.04 A II	4,80

COMMISSION REGULATION (EEC) No 6/86

of 3 January 1986

fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1482/85 ⁽²⁾, and in particular point (a) of the first subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 19 of Regulation (EEC) No 1785/81 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) (a) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 766/68 of 18 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on sugar ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1489/76 ⁽⁴⁾, provides that when refunds on white and raw sugar, undenatured and exported in the natural state, are being fixed account must be taken of the situation on the Community and world markets in sugar and in particular of the price and cost factors set out in Article 3 of that Regulation; whereas the same Article provides that the economic aspect of the proposed exports should also be taken into account;

Whereas the refund on raw sugar must be fixed in respect of the standard quality; whereas the latter is defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 431/68 of 9 April 1968 determining the standard quality for raw sugar and fixing the Community frontier crossing point for calculating cif prices for sugar ⁽⁵⁾; whereas, furthermore, this refund should be fixed in accordance with Article 5

(2) of Regulation (EEC) No 766/68; whereas candy sugar is defined in Commission Regulation (EEC) No 394/70 of 2 March 1970 on detailed rules for granting export refunds on sugar ⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1467/77 ⁽⁷⁾; whereas the refund thus calculated for aromatized sugars or for sugars with colouring added must apply to their sucrose content and, accordingly, be fixed per 1 % of the said content;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for sugar according to destination;

Whereas, in special cases, the amount of the refund may be fixed by other legal instruments;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁸⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas the refund must be fixed every two weeks; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas it follows from applying the rules set out above to the present situation on the market in sugar and in particular to quotations or prices for sugar within the Community and on the world market that the refund should be as set out in the Annex hereto;

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 151, 10. 6. 1985, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 89, 10. 4. 1968, p. 3.

⁽⁶⁾ OJ No L 50, 4. 3. 1970, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 162, 1. 7. 1977, p. 6.

⁽⁸⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto. -

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81 undenatured and

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 January 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 January 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 3 January 1986 fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

(ECU)

CCT heading No	Description	Amount of refund	
		per 100 kg	per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid:		
	A. White sugar; flavoured or coloured sugar:		
	(I) White sugar:		
	(a) Candy sugar	40,92	
	(b) Other	42,06	
	(II) Flavoured or coloured sugar		0,4092
	B. Raw sugar:		
	II. Other:		
	(a) Candy sugar	37,64 ⁽¹⁾	
	(b) Sugar with added anti-caking agent		0,4092
	(c) Raw sugar in immediate packing not exceeding 5 kilograms net of product	38,02 ⁽¹⁾	
	(d) Other raw sugar	⁽²⁾	

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

⁽²⁾ Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85 (OJ No L 255, 26. 9. 1985, p. 12), as amended by Regulation (EEC) No 3251/85 (OJ No L 309, 21. 11. 1985, p. 14).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 7/86

of 3 January 1986

fixing the monetary coefficient applicable on imports of dried grapes

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 516/77 of 14 March 1977 on the common organization of the market in products processed from fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 746/85 ⁽²⁾, and in particular Article 4a (7) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2237/85 of 30 July 1985 laying down detailed rules for the application of the minimum import price system for dried grapes ⁽³⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 2237/85 provides that the Commission shall fix a monetary coefficient equal to the real monetary gap between the agricultural conversion rate for the currency of a Member State and the central rate, or, where applicable, the market rate when that gap is equal to or more than 2,5 percentage points ;

Whereas Article 4 (2) of Regulation (EEC) No 2237/85 provides that the monetary coefficient shall be fixed before the commencement of the marketing year and, subsequently, on the first Monday of the months of November, January, March, May and July ;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2238/85 ⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2879/85 ⁽⁵⁾, fixes the minimum import price applicable to dried grapes during

the marketing year 1985/86 as well as the countervailing charges to be imposed where that price is not observed ; whereas the import prices as set out in Annex II of that Regulation are calculated as specific percentages of the minimum import price ; whereas as a result the monetary coefficient should apply both to the minimum import prices and the import prices,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

After having converted the minimum import prices and the import prices as set out in Annexes I and II of Regulation (EEC) No 2238/85 into one of the following national currencies by applying the agricultural conversion rate, the resulting amount shall be multiplied by the following coefficient :

— for the German mark :	0,972
— for the Dutch guilder :	0,972
— for the Greek drachma :	1,330
— for the Italian lire :	1,049
— for the pound sterling :	1,050

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 January 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 January 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 73, 21. 3. 1977, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 81, 23. 3. 1985, p. 10.

⁽³⁾ OJ No L 209, 6. 8. 1985, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 209, 6. 8. 1985, p. 26.

⁽⁵⁾ OJ No L 277, 17. 10. 1985, p. 15.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 8/86

of 2 January 1986

fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep
and the amounts to be charged on products leaving region 5

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1837/80 of 27 June 1980 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3523/85 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1633/84 of 8 June 1984 laying down detailed rules for applying the variable slaughter premium for sheep and repealing Regulation (EEC) No 2661/80 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3451/85 ⁽⁴⁾, and in particular Articles 3 (1) and 4 (1) thereof,

Whereas the United Kingdom is the only country which grants the variable slaughter premium, in region 5, within the meaning of Article 3 (5) of Regulation (EEC) No 1837/80; whereas it is necessary therefore for the Commission to fix, for the week beginning 9 December 1985, the level of the premium and the amount to be charged on products leaving that region;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84 stipulates that the level of the variable slaughter premium is to be fixed each week by the Commission;

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84 lays down that the amount to be charged on products leaving region 5 shall be fixed weekly by the Commission;

Whereas it follows from the application of the rules laid down in Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 1837/80 and in Article 4 (1), (3) and (4) of Regulation (EEC) No

1633/84 that the variable slaughter premium for sheep certified as eligible in the United Kingdom, and the amounts to be charged on products leaving region 5 of the aforesaid Member State during the week beginning 9 December 1985, shall be set out in the Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For sheep or sheepmeat certified as eligible in the United Kingdom in region 5, within the meaning of Article 3 (5) of Regulation (EEC) No 1837/80, for the variable slaughter premium during the week beginning 9 December 1985 the level of the premium shall be equivalent to the amount fixed in Annex I.

Article 2

For products referred to in Article 1 (a) and (c) of Regulation (EEC) No 1837/80 which left the territory of region 5 during the week beginning 9 December 1985, the amounts to be charged shall be equivalent to those fixed in Annex II hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 9 December 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 January 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 336, 14. 12. 1985, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1984, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 328, 7. 12. 1985, p. 23.

ANNEX I

Level of variable slaughter premium for certified sheep in region 5 for the week commencing 9 December 1985

Description	Premium
Certified sheep or sheepmeat	95,746 ECU per 100 kilograms of estimated or actual dressed carcase weight ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Within the weight limits laid down by Article 1 (1) (b) of Regulation (EEC) No 1633/84.

ANNEX II

Amount to be charged for products leaving region 5 during the week commencing
9 December 1985

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Amounts	
		A. Products other than those referred to in Article 1 (2) (b) of Regulation (EEC) No 1633/84	B. Products referred to in Article 1 (2) (b) of Regulation (EEC) No 1633/84 (1)
01.04 B	Live sheep and goats other than pure-bred breeding animals	Live weight	Live weight
		45,001	22,500
		Net weight	Net weight
02.01 A IV a)	Meat of sheep or goats, fresh or chilled :		
		1. Carcases or half-carcases	47,873
		2. Short forequarters	
		3. Chines and/or best ends	
		4. Legs	
		5. Other :	
02.01 A IV b)	Meat of sheep or goats, frozen :	aa) Unboned (bone-in)	
		bb) Boned or boneless	
		1. Carcases or half-carcases	
		2. Short forequarters	
		3. Chines and/or best ends	
		4. Legs	
02.06 C II a)	Meat of sheep or goats, salted in brine, dried or smoked :	5. Other :	
		aa) Unboned (bone-in)	
		bb) Boned or boneless	
		1. Unboned (bone-in)	
		2. Boned or boneless	
ex 16.02 B III b) 2 aa) 11)	Other prepared or preserved meat or meat offal of sheep or goats, uncooked ; mixtures of cooked meat or offal and uncooked meat or offal :		
		— unboned (bone-in)	
		— boned or boneless	

(1) Eligibility for these reduced amounts is subject to compliance with the conditions laid down in the second subparagraph of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 1633/84.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 9/86

of 3 January 1986

amending Regulation (EEC) No 1633/84 laying down detailed rules for applying the variable slaughter premium for sheep

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1837/80 of 27 June 1980 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1312/85⁽²⁾, and in particular Article 9 (4) thereof,

Whereas Article 9 (3) of Regulation (EEC) No 1837/80 lays down that, where the variable premium is paid, the Commission must adopt the necessary measures to ensure that an amount equivalent to that premium is charged in respect of the products referred to in Article 1 (a) and (c) of that Regulation when such products leave region 5; whereas the said amount has to be charged even in respect of exported products which do not benefit directly from the variable premium; whereas, however, coefficients should be laid down for such products which take account, at a varying rate, of the benefit indirectly derived from the granting for such products of the variable premium for lambs;

Whereas, in compliance with that principle, Article 4 (4) of Commission Regulation (EEC) No 1633/84 of 8 June 1984 laying down detailed rules for applying the variable slaughter premium for sheep⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3451/85⁽⁴⁾, fixes such a coefficient for ewes and meat obtained therefrom; whereas that principle should accordingly also be applied to other animals which do not qualify for the premium and consequently the appropriate coefficients should be fixed for such animals and meat obtained therefrom;

Whereas the introduction of differentiated coefficients requires a technical modification of certain provisions of Regulation (EEC) No 1633/84;

Whereas the Management Committee for Sheep and Goats has not delivered an opinion within the time set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1633/84 is hereby amended as follows:

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 137, 27. 5. 1985, p. 22.
⁽³⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1984, p. 27.
⁽⁴⁾ OJ No L 328, 7. 12. 1985, p. 23.

1. Article 1 (2a) is deleted.

2. Article 4 (4) is replaced by the following:

'4. For carcases of animals other than those which may qualify for the premium, the amounts referred to in paragraphs 1 and 2 shall be determined using the following coefficients:

— lambs attaining a carcase weight less than or equal to 14 kg:	0,10;
— animals referred to in Article 1 (2) (a):	0,5;
— animals referred to in Article 1 (2) (b):	0,5;
— other animals:	0,5.

These coefficients shall be applied without prejudice to the coefficients referred to in paragraph 3.

5. The Commission shall review these coefficients referred to in Article 4, first indent, forthwith if there is any disturbance in intra-Community trade.

Furthermore, the Commission shall review these coefficients every six months in the light of the development of trade between region 5 and the other regions of the Community and the trend in prices. It shall take any decision to adjust these coefficients in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 1837/80.'

3. The second indent of the second subparagraph of Article 5 (3) is replaced by the following:

'— shall introduce an administrative procedure entailing systematic inspection from the carcase stage on, involving in particular the individual marking of carcases and, where appropriate, of the cuts therefore, so as to prevent the amounts referred to in Article 4 (4) from being charged in respect of products obtained from animals having qualified for the premium, mixtures of products obtained from animals which have and animals which have not qualified for the premium or any other product subject to a higher amount.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 6 January 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 January 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 10/86
of 3 January 1986
altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84 ⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1025/84 ⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽⁵⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the advice of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 3691/85 ⁽⁶⁾ as amended by Regulation (EEC) No 3765/85 ⁽⁷⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1027/84 of 31 March 1984 ⁽⁸⁾ as amended by Regulation (EEC) No 2744/75 ⁽⁹⁾ as regards products falling within subheading 23.02 A of the Common Customs Tariff;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central

rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 2 January 1986;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 3,02 ECU per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74 ⁽¹⁰⁾ the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75, as last amended by Regulation (EEC) No 1027/84, as fixed in the Annex to the amended Regulation (EEC) No 3691/85 are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 January 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 January 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 351, 28. 12. 1985, p. 29.

⁽⁷⁾ OJ No L 356, 31. 12. 1985, p. 72.

⁽⁸⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 15.

⁽⁹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 3 January 1986 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Import levies	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.01 E I ⁽²⁾	206,16	200,12
11.01 E II ⁽²⁾	116,42	113,40
11.02 A V a) 1 ⁽²⁾	171,23	165,19
11.02 A V a) 2 ⁽²⁾	206,16	200,12
11.02 A V b) ⁽²⁾	116,42	113,40
11.02 B II c) ⁽²⁾	180,91	177,89
11.02 C V ⁽²⁾	180,91	177,89
11.02 D V ⁽²⁾	116,42	113,40
11.02 E II c) ⁽²⁾	206,16	200,12
11.02 F V ⁽²⁾	206,16	200,12
11.02 G II	89,43	83,39
11.04 C II a)	168,30	144,12 ⁽³⁾
11.04 C II b)	199,55	175,37 ⁽³⁾
11.08 A I	168,30	147,75
11.08 A IV	168,30	147,75
11.08 A V	168,30	73,87 ⁽³⁾
17.02 B II a) ⁽³⁾	289,44	192,72
17.02 B II b) ⁽³⁾	214,24	147,75
17.02 F II a)	298,61	201,89
17.02 F II b)	206,90	140,41
21.07 F II	214,24	147,75
23.03 A I	364,88	183,54

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1,6 % for rice, 2,5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

⁽³⁾ Pursuant to Regulation (EEC) No 2730/75 the product falling within subheading 17.02 B I is subject to the same levy as products falling within subheading 17.02 B II.

⁽³⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80 the levy shall not be charged on the following products originating in the African, Caribbean and Pacific States and in the overseas countries and territories:

- arrowroot falling within subheading 07.06 A,
- flours and meal of arrowroot falling within subheading 11.04 C,
- arrowroot starch falling within subheading 11.08 A V.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 11/86

of 3 January 1986

re-establishing the levying of customs duties applicable to linear polyethylene, falling within subheading 39.02 C I ex a), originating in Saudi Arabia, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3599/85 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3599/85 of 17 December 1985 applying generalized tariff preferences for 1986 in respect of certain industrial products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 13 thereof,

Whereas, pursuant to Articles 1 and 10 of that Regulation, suspension of customs duties shall be accorded to each of the countries or territories listed in Annex III other than those listed in column 4 of Annex I, within the framework of the preferential tariff ceiling fixed in column 9 of Annex I;

Whereas, as provided for in Article 11 of that Regulation, as soon as the individual ceilings in question are reached at Community level, the levying of customs duties on imports of the products in question originating in each of the countries and territories concerned may at any time be re-established;

Whereas, in the case of linear polyethylene, falling within subheading 39.02 C I ex a), originating in Saudi Arabia, the individual ceiling was fixed at 6 600 000 ECU; whereas, on 3 January 1986, imports of these products into the Community originating in Saudi Arabia reached the ceiling in question after being charged thereagainst;

whereas, it is appropriate to re-establish the levying of customs duties in respect of the products in question against Saudi Arabia,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 6 January 1986, the levying of customs duties, suspended pursuant to Council Regulation (EEC) No 3599/85, shall be re-established imports into the Community of the following products originating in Saudi Arabia:

CCT heading No	Description
39.02 C I ex a) (NIMEXE code 39.02-03)	Linear polyethylene

Article 2

This Regulation shall enter into force on the second day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 January 1986.

For the Commission
COCKFIELD
Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 352, 30. 12. 1985, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 12/86**of 3 January 1986****fixing the maximum export refund for white sugar for the 20th partial invitation to tender issued within the framework of the principal standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2236/85**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1482/85⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2236/85 of 29 July 1985 on a principal standing invitation to tender in order to determine levies and/or refunds on exports of white sugar⁽³⁾ requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 2236/85, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 20th partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refund for the 20th partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 2236/85 is hereby fixed at 44,102 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 January 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 January 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 151, 10. 6. 1985, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 209, 6. 8. 1985, p. 19.

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3688/85 of 27 December 1985 fixing the import levies on milk and milk products

(Official Journal of the European Communities No L 351 of 28 December 1985)

On page 23, in footnote 11, shall be inserted as seventh indent :

‘— 18,13 ECU per 100 kg net weight for products listed under (q) of that Annex imported from Finland,’.
